

[This question paper contains 2 printed pages.]

Sr. No. of Question Paper : 8081 GC Your Roll No.....

Unique Paper Code : 62014301

Name of the Paper : Text, Applied Grammar & Translation

Name of the Course : B.A. (P) Arabic Discipline

Semester : III

Duration : 3 Hours

Maximum Marks : 75

**Instructions for Candidates**

1. Write your Roll No. on the top immediately on the receipt of this question paper.
2. Unless otherwise required in a question, answers may be written either in English or in Arabic or in Hindi or in Urdu; but the same medium should be used throughout the paper.
3. Attempt ALL questions.

1. Translate any ONE of the following selections:

15

(الف)

أدخل رجل ابنه في عمل. وطلب منه أن يأتيه كل يوم بأجره. وكان للولد أم جاهلة تحبه. ولا تود أن يشتغل لئلا يتعب. فكان الولد يهرب من عمله ليجمع بإخوانه البطالين. ويقضون نهارهم في اللعب. ومتى جاء المساء عاد الولد إلى البيت. فتعطيه أمه قدر أجره ليقدمه إلى أبيه فيأخذ الرجل هذه الدراهم ويرميها من الشباك. ولما طال الحال بتلك الأم الجاهلة، نفذ مالها. فقالت لابنها: اذهب واشتغل لليوم.

(ب)

أشرفت الشمس وقد	ولى الظلام هاربا
فالشكر لله الأحد	شكرا عظيما واجبا
ما أحسن النور أرى	فيه الأمور باسمه
والطير تشدو سحرا	على الغصون قائمة
ما أحسن النور البهي	فيه أجد عاملا

2. Rewrite any **ONE** part of Q. No.1 with full vowel marks. 10
3. Explain any **TWO** of the following: 20
- (1) كان وأخواتها
- (2) الحال
- (3) إن وأخواتها
4. Conjugate any **ONE** of the following past/present verbs. 5
- يَخْضُرُ - أَكَلَ - يَجْلِسُ
5. Translate any **TEN** of the following sentences into Arabic: 25
- Why are standing here?
  - Did you go to school, yesterday?
  - My father is a doctor.
  - The gate of the house is closed.
  - The milk is cold but the coffee is hot.
  - This boy lives in that house.
  - Where is the red car?
  - The child is sleeping on the bed.
  - His sister teaches in the university.
  - What is the name of this student?
  - Khalid is an intelligent student.
  - I sat on the ground with my friends.
  - We went to the garden in the morning.
  - Do you go to the university, daily?
  - My brother swims in the pond.